

## Fiche de grammaire N°65

### La phrase composée

### משפט מְחֻבֵּר

Une phrase composée est constituée d'au moins deux propositions égales reliées par une conjonction.

#### 1. Propositions coordonnées

Il s'agit de phrases simples reliées par les mots :

אָף, גַּם, וְ-, ל'א רַק...אָלָא, גַּם...גַּם.

Exemples :

**Non seulement** il nous écrit, **mais** il nous téléphone chaque jour.

ל'א רַק הוא כּוֹתֵב לָנוּ, אָלָא הוא מְטַלְפֵן יוֹם-יוֹם.

Le soleil brille, le ciel est **également** bleu.

הַשֶּׁמֶשׁ זוֹרְחָת, גַּם הַשָּׁמַיִם כְּחוֹלִים.

#### 2. Propositions contrastées

Ces phrases sont reliées par les conjonctions :

אָךְ, אִוְלָם, אַבְּל, וְ-.

Exemples :

Nous avons été chez lui, **et** il n'était pas à la maison.

בִּיקָרְנוּ אָצְלוּ, וְהוּא ל'א הָיָה בְּבֵית.

Nous avons été chez lui, **mais** il n'était pas à la maison.

בִּיקָרְנוּ אָצְלוּ, אַבְּל הוא ל'א הָיָה בְּבֵית.

#### 3. Propositions alternatives

Les conjonctions אוּ...אוּ relient ce type de propositions

Exemples :

**Ou bien** tu me soutiens, **ou bien** je démissionne.

אוּ שְׁתֵּתְמַךְ בִּי, אוּ שְׁאֶתְפֹּטֵר מִתְּפִקִידִי.

#### 4. Propositions de clarification

Ces phrases utilisent les structures de clarification:

פְּרוּשׁוֹ שֶׁל דָּבָר, כְּלוּמָר, לֵאמֹר.

Exemples :

Je me suis tu, **c'est à dire** , je n'ai pas répondu.

שֶׁתִּקְתִּי, כְּלוּמָר, לֹא עָנִיתִי בְּכֹלִי.

J'étudie l'hébreu, **ce qui signifie que**, j'étudie la grammaire et la syntaxe

אֲנִי לֹמֵד עֵבְרִית, פְּרוּשׁוֹ שֶׁל דָּבָר, אֲנִי לֹמֵד דִּקְדּוּק וְתַחְבִּיר.

#### 5. Propositions de conséquence

Les conjonctions לְכֵן, לְפִי כֵן, relient ce type de propositions

Exemple :

Je n'ai pas écouté, **par conséquent** je n'ai pas compris la leçon.

לֹא שָׁמַעְתִּי, לְכֵן לֹא הִבַּנְתִּי אֶת הַשְּׁעוֹר.

#### 6. Propositions de "dépit"

Ces phrases utilisent les structures qui expriment le "dépit":

בְּכֹל זֹאת, לְעוֹמֶת זֹאת, לְמֵרוֹת זֹאת.

Exemple :

Je n'ai pas compris le cours, **malgré tout** j'ai réussi le contrôle.

לֹא הִבַּנְתִּי אֶת הַשְּׁעוֹר, וּבְכֹל זֹאת הִצְלַחְתִּי בַּבְּחִינָה.

Il existe d'autres types de phrases composées, elles seront toutes séparées par une virgule.